

質 問 回 答

2017年7月18日

(公示日:2017年7月5日/公示番号:170244)「案件名:コートジボワール国アビジャン立体交差建設事業準備調査」について、  
業務指示書に関する質問と回答は以下のとおりです。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	P7 埋設物調査	先の前段に、「上記項目以外に必要なと判断される自然条件等の調査が考えられる場合は、合わせてプロポーザルで提案することとする。」とあり、 は上記項目以外であり、プロポーザルで提案する項目でしょうか。	順番が前後してしまっており、大変失礼いたしました。 も上記項目に含まれる想定で記載しております。
2	P12 (16) 調達方法・施工方法	「標準入札書類を作成する」と記載がございますが、本来は本体契約コンサルタントが作成するものと認識しております。どの程度の内容を想定しておりますでしょうか。	詳細設計コンサルタントが作成するものですが、本案件の円滑な実施のため、円借款事業に係る標準入札書類のうち、Part 2を除く、Part 1、Part 3の書類をご準備頂きたいと考えております。なお、5.(10)に記載のとおり、本案件は詳細設計調査への継続契約の可能性がございます。
3	P14 (24) 本邦技術活用に関する本邦企業との意見交換会の実施支援	左記にかかわる費用は本提案書にて提案する必要があるのでしょうか。必要がある場合、参加人数、開催場所等の情報をご教示ください。	JICA 主催となりますので、費用のご提案は必要ありません。
4	P14 (25) 本邦招へいの実施	左記にかかわる費用は本提案書にて提案する必要があるのでしょうか。必要がある場合、招へい人数をご教示ください。	被招へい者の旅費等、直接経費に計上される費用のご提案は必要ありません。なお、案件の実施過程において流動的ですが、人数8名、開催場所東京、期間1週間程度を想定しております。

通番号	当該頁項目	質問	回答
5	P15 4) 準備調査報告書(ファイナル・レポート)	一定期間非公開となる情報を除いた簡易製本版の言語と必要部数、 一定期間非公開となる情報を除いた簡易製本版のCD-Rの必要性、必要な場合のその枚数	一定期間非公開となる情報を除いた簡易製本版につきましては、和文、英文、仏文を各1部と、CD-R1部を用意いただけますと幸いです。
6	P16 (3) その他、調査報告書作成にあたっての留意事項、 1)の「調査結果の概要を10ページ程度に取りまとめ、本文と色違いで和文要約、英文・仏文サマリーの最初の部分に入れること。」について	左記は、Executive Summaryをすべての言語の報告書につけるという認識で宜しいでしょうか。	ご認識のとおりです。
7	P17 業務従事者の構成(案)	「経済財務分析」につきまして、貴指示書及び調査内容から、財務分析は実施しない認識で宜しいでしょうか。	p9の6.(12)3)にある「実施機関の財政・予算状況」には財務運営能力の分析を含んでおりますので、財務分析も必要と考えております。また、財務内部収益率(FIRR)については、本事業の対象が一般道路であることから算出は不要と考えておりますが、必要と判断される場合にはご提案ください。
8	P18 3. 現地再委託費	環境社会配慮分野について、環境影響評価調査についても現地再委託調査が認められるでしょうか。	環境影響評価調査に必要な情報収集を現地再委託としていただくことは構いませんが、ガイドラインの調査水準に則った成果品となるよう、報告書の作成については本邦コンサルタントに実施頂きたいと考えています。しかしながら、調査全体を再委託することが適当

通番号	当該頁項目	質問	回答																				
			と判断される場合には、報告書の内容を確認する体制の確保をお願いいたします。																				
9	P18 3. 現地再委託費	「参考見積もりとするため、分けて見積もること。」との指示がありますが、提案段階では、別見積りで計上する理解でよろしいでしょうか。 なお、業務指示書本文 P6 の別見積の指示は、現地の通訳経費のみが記載されています。	記載がわかりにくく恐縮ですが、ご理解のとおりです。																				
10	閲覧資料1) "The Minutes of Meetings on the mission for the preparatory... ( signed on April 2017)"	「2) Suitable Office Space with necessary equipment with in MoSHU」について、JICA 調査団のための事務所スペースでしょうか。JICA 調査団のための事務所スペースの場合、何名程度の人員が作業可能でしょうか。また、必要な機材はどのようなものが活用できるのでしょうか。	事務所スペース及び機材については、先方政府に申し入れをしておりますが、確定はしておりませんので、詳細は未定です。																				
11	右記の通り、業務指示書に記載された日付を訂正いたします。	<table border="1"> <thead> <tr> <th>該当頁</th> <th>対象箇所</th> <th>誤</th> <th>正</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1 頁</td> <td>本指示書に係る質問期限</td> <td>2017 年 6 月 28 日</td> <td>2017 年 7 月 12 日</td> </tr> <tr> <td>1 頁</td> <td>質問に対する回答</td> <td>2017 年 7 月 3 日</td> <td>2017 年 7 月 18 日</td> </tr> <tr> <td>5 頁</td> <td>プロポーザルの提出期限</td> <td>2017 年 7 月 14 日</td> <td>2017 年 7 月 28 日</td> </tr> <tr> <td>8 頁</td> <td>評価結果の通知</td> <td>2017 年 7 月 21 日</td> <td>2017 年 8 月 4 日</td> </tr> </tbody> </table>	該当頁	対象箇所	誤	正	1 頁	本指示書に係る質問期限	2017 年 6 月 28 日	2017 年 7 月 12 日	1 頁	質問に対する回答	2017 年 7 月 3 日	2017 年 7 月 18 日	5 頁	プロポーザルの提出期限	2017 年 7 月 14 日	2017 年 7 月 28 日	8 頁	評価結果の通知	2017 年 7 月 21 日	2017 年 8 月 4 日	
該当頁	対象箇所	誤	正																				
1 頁	本指示書に係る質問期限	2017 年 6 月 28 日	2017 年 7 月 12 日																				
1 頁	質問に対する回答	2017 年 7 月 3 日	2017 年 7 月 18 日																				
5 頁	プロポーザルの提出期限	2017 年 7 月 14 日	2017 年 7 月 28 日																				
8 頁	評価結果の通知	2017 年 7 月 21 日	2017 年 8 月 4 日																				

以上